

# 台灣農產品貿易與競爭力分析

施孟隆

環球技術學院行銷管理系

# 目 錄

- 緒論
- 台灣農產貿易之演變
- 台灣農產品競爭力之分析
- 台灣農產貿易之課題
- 結論

# 緒 論

## 1.1 進口方面

- 2002年台灣加入WTO，開啟台灣農產貿易的新頁。
- 台灣原有43種農產品採取管制進口或限制地區進口。
- 稻米因涉及糧食安全而採進口配額（限量進口）之特殊處理方式。
- 花生、紅豆、豬腹脅肉、液態乳等22項農產品由限制進口改採配額關稅。
- 其餘產品則開放自由進口。
- 總體平均名目關稅稅率，由基期年（1992年）的20.6%降為2002年的12%。

## 1.2 出口方面

- 以往台灣的農業發展較偏向內銷導向，然由於生產技術改進及農民勤於經營管理，有些農產品形成生產過剩的現象，尤其是水果。
- 隨著加入WTO的衝擊，激起農民將優質農產品外銷的思潮，農政單位亦積極協助國際行銷。

## 1.3 研究目的

- 分析台灣農產品貿易的演變，以瞭解進出口結構與市場的變遷。
- 探討台灣農業面對進口農產品的可能競爭優勢，以及具出口競爭力或潛力的產品。
- 探討有關農產品進口可能衍生的課題，以及出口可能面臨的課題。

# 台灣農產貿易之演變

## 2.1 農產貿易值的變動趨勢

- 在1950年代台灣貿易出口以農產品為主。1955年農產品出口值佔貿易出口值的百分比為92.8%，在2004年降至2.0%。農產品出口值呈先增後減的趨勢，至1995年達最高峰為56.4億美元，2004年降為35.5億美元。
- 在進口方面，1996年達最高峰為99.9億美元，到2004年略降為88.6億美元。

- 農產品貿易在1950年及1960年代中期尚呈順差，但至1970年代出現逆差，且逐漸增加，而2004年更擴大為53億美元。
- 觀諸台灣於2002年加入WTO後，近三年來的進出口值均略呈增加，進口值的增加本在預期當中，而出口值的增加，似乎意含台灣能妥為運用加入WTO的機會，積極拓展出口。

## 2.2 出口結構的變動

### 台灣前五大重要出口農產品的結構變遷

單位：千美元、%

次序	1961年		1971年	
1	糖及其製品	56,867(46.66)	糖及其製品	64,042(16.94)
2	鳳梨罐頭	10,405(8.54)	洋菇罐頭	44,942(11.89)
3	香蕉	9,563(7.85)	香蕉	43,229(11.43)
4	稻米	9,369(7.69)	蘆筍罐頭	32,656(8.64)
5	茶葉	8,927(7.33)	水產品	30,516(8.07)
累計		95,131(78.07)		215,385(56.97)
農產品出口總值	121,865	(100)	378,114	(100)



次序	1981年		1991年	
1	水產品	475,736(24.32)	豬，冷凍肉	726,704(18.94)
2	其他調製蔬菜	186,618(9.54)	鰻魚，調製	400,560(10.44)
3	水產加工品	150,749(7.71)	鮪魚，冷凍	197,523(5.15)
4	糖及其製品	144,219(7.37)	豬，生鮮冷藏肉	177,401(4.62)
5	其他調製水果	135,111(6.91)	豬，皮革	148,471(3.87)
累計		1,092,433(55.85)		1,650,659(43.02)
農產品出口總值	1,956,090	(100)	3,836,035	(100)

次序	2001年		2004年	
1	牛，皮革	620,815(20.49)	鮪魚，冷凍	838,262(23.58)
2	鮪魚，冷凍	581,374(19.19)	牛，皮革	482,965(13.59)
3	其他農耕產品	206,451(6.81)	其他農耕產品	234,061(6.59)
4	羽毛及羽絨	117,754(3.89)	鰻魚，活魚	147,132(4.14)
5	羊毛	112,120(3.70)	羽毛及羽絨	135,102(3.80)
累計		1,638,514(54.08)		1,837,522(51.70)
農產品出口總值	3,030,210	(100)	3,554,308	(100)

## 2.3 進口結構的變動

### 台灣前五大重要進口農產品的結構變遷

單位：千美元、%

次序	1961年		1971年	
1	棉花	26,791(25.94)	棉花	85,397(20.59)
2	小麥	19,407(18.79)	木材	70,523(17.00)
3	黃豆	15,892(15.39)	黃豆	68,712(16.57)
4	羊毛	9,638(9.33)	玉米	38,585(9.30)
5	玉米	8,480(8.21)	小麥	36,164(8.72)
累計		80,208(77.66)		299,381(72.18)
農產品出口總值	103,272	(100)	414,800	(100)

次序	1981年		1991年	
1	木材	659,138(18.89)	玉米，穀類	685,473(10.79)
2	玉米	498,649(14.29)	棉花	581,462(9.15)
3	黃豆	382,644(10.97)	黃豆	447,682(7.05)
4	棉花	337,347(9.36)	闊葉樹，原木	381,765(6.01)
5	其他穀類	155,778(4.46)	闊葉樹，製材	324,177(5.10)
累計		2,033,556(58.28)		2,420,559(31.05)
農產品出口總值	3,489,404	(100)	6,352,613	(100)

次序	2001年		2004年	
1	玉米，穀類	585,682(8.55)	玉米，穀類	817,532(10.79)
2	菸製品	519,282(7.85)	黃豆	701,246(9.15)
3	黃豆，油料籽實	502,618(7.34)	菸製品	536,429(7.05)
4	其他農耕產品	329,596(4.81)	其他農耕	405,235(6.01)
5	棉花	317,058(4.63)	酒類	402,626(5.10)
累計		2,254,236(32.91)		2,863,068(32.30)
農產品出口總值	3,489,404	(100)	8,862,025	(100)

## 2.4 進出口地區的變動

### 農產品主要出口地區

單位：千美元、%

次序	1991			2001			2004		
	地區	出口值	比率	地區	出口值	比率	地區	出口值	比率
1	日本	\$2,485,681	64.85	日本	\$1,017,186	33.56	日本	\$1,396,833	39.29
2	美國	\$338,979	8.84	香港	\$742,175	24.49	香港	\$529,995	14.91
3	香港	\$336,858	8.79	美國	\$376,073	12.41	美國	\$358,430	10.08
4	大韓民國	\$150,862	3.94	越南	\$111,641	3.68	中國大陸	\$291,904	8.21
5	泰國	\$90,263	2.36	大韓民國	\$104,424	3.45	越南	\$264,865	7.45
合計		\$3,402,643	88.78		2,351,499	77.59		\$2,842,027	79.94

## 農產品主要進口地區

單位：千美元、%

次序	1991			2001			2004		
	地區	出口值	比率	地區	出口值	比率	地區	出口值	比率
1	美國	\$2,232,842	35.18	美國	\$2,415,823	35.26	美國	\$2,617,266	29.53
2	馬來西亞	\$540,400	8.51	澳大利亞	\$546,784	7.98	澳大利亞	\$623,975	7.04
3	澳大利亞	\$518,530	8.17	日本	\$430,183	6.28	日本	\$594,237	6.71
4	日本	\$324,379	5.11	泰國	\$332,581	4.85	中國大陸	\$501,375	5.66
5	印尼	\$307,220	4.84	馬來西亞	\$271,159	3.96	馬來西亞	\$492,274	5.55
合計		\$3,923,371	61.81		\$3,996,530	58.33		\$4,829,127	54.49

## 2004年主要農產品的出口地區

單位：千美元、%

	貨品名稱	'出口'值	比率	前三大出口地區
次序	農產品'出口'總值	\$3,554,308	100	日本 (39.30) 、香港 (14.91) 、 美國 (10.08)
1	鮪魚，冷凍	\$838,262	23.58	日本 (86.96) 、美國 (4.02) 、 其他國家 (3.75)
2	牛，皮革	\$482,965	13.59	香港 (45.33) 、中國大陸 (23.31) 、 越南 (22.21)
3	其他農耕產品	\$234,061	6.59	香港 (20.37) 、中國大陸 (14.94) 、 日本 (14.58)
4	鰻魚，活魚	\$147,132	4.14	日本 (95.39) 、大韓民國 (4.59) 、 新加坡 (0.02)
5	羽毛及羽絨	\$135,102	3.8	日本 (40.36) 、美國 (14.94) 、 越南 (12.16)



	貨品名稱	'進口'值	比率	前三大進口地區
次序	農產品'進口'總值	\$8,862,025	100	美國 (29.53) 、澳大利亞 (7.04) 、 日本 (6.71)
1	玉米，穀類	\$817,532	9.23	美國 (95.22) 、中國大陸 (1.79) 、 泰國 (1.14)
2	黃豆，油料籽實	\$701,246	7.91	美國 (54.59) 、巴西 (42.19) 、 阿根廷 (2.97)
3	菸製品	\$536,429	6.05	日本 (64.04) 、德國 (18.94) 、 英國 (5.67)
4	其他農耕產品	\$405,235	4.57	美國 (32.58) 、日本 (11.54) 、 中國大陸 (9.23)
5	酒類	\$402,626	4.54	英國 (33.29) 、法國 (22.79) 、 日本 (10.93)

# 台灣農產品競爭力之分析

- 根據世界知名競爭力評鑑機構之洛桑國際管理學院的觀點，競爭力乃是一個國家或公司在全球市場上較競爭者獲得多財富的能力。
- 哈佛大學商學院中著名的麥克波特教授，在其1990年的「國家競爭優勢」論著中，列舉（1）生產要素、（2）需要條件、（3）相關與支援產業、（4）企業的策略、結構與競爭等四項因素，外加機會與政府兩項因素，構成其「鑽石模型」。

- 1980的「競爭策略」論著中，列舉**成本領導策略、差異性策略、集中策略**等三種策略，作為企業提升競爭力的策略。
- 企業或產業的競爭力，立基於**技術與資源條件、產銷成本與產品的差異性**。
- 競爭力在貿易方面，主要展現於**出口競爭力**，主要可反應該類產品**出口值的變化或順逆差**。

### 3.1 產業競爭力的評估－與進口競爭產品的比較

#### 台灣農業產業競爭力來源與相對市場地位的專家評量

項 目	技術方面			資源方面			相對市場地位	
	從業人員素質	技術水準	產銷組織制度	規模	位置	設備	產品差異性	相對產銷成本
水果產業	6.5	7.0	(3.0)	(3.0)	6.0	(3.5)	5~6.5	-15~+25
漁產品產業	5.0	5.0	(3.5)	(4.5)	5.5	(3.5)	(4.0)	+47.5
毛豬產業	6.0	6.0	5.5	5.5	(3.0)	5.5	5.0	+25.0
家禽產業	5.5	5.0	(4.0)	(4.0)	(3.0)	5.0	(4.0)	+25~+100
乳牛及肉牛產業	5.5	4.5	(4.0)	5.0	5.0	6.0	(3.5)	+90.0

## ■ 水果產業

### □ 優勢

台灣果農的專業程度高，栽培管理技術優良，對於新品種、新技術的學習能力強。

台灣的水果種類多，一年四季的產品變化大，富有本土性及新鮮優勢。

### □ 劣勢

農民的生產面積小、產銷成本相對偏高、集貨設備稍差、產銷組織不夠健全。

## ■ 漁產品產業

### □ 優勢

漁產品產業只有在**地理位置**稍具優勢，其主要為台灣海上養殖位置恰為海流交匯之處。

### □ 劣勢

台灣養殖漁業除少數具高價值與高技術的水產品外，其餘由於**相對規模小、產銷成本高**而居於劣勢。

### □ 其他

台灣是養殖漁業的從業人員素質與技術水準均頗高，但由於農業的**海外投資**，相關技術隨之外移，因此競爭者的程度亦與台灣相當。

## ■ 毛豬產業

### □ 優勢

台灣豬農在飼養管理的技術水準高，飼養規模趨於大型化，飼養設備亦頗為先進，且毛豬批發市場健全，因而產生優勢。

### □ 劣勢

但台灣位處亞熱帶，毛豬生長條件較歐美國家差；且飼料大多為進口，以致生產成本相對偏高。

## ■ 家禽產業

### □ 優勢

家禽產業在從業人員素質略具優勢，其主要展現對市場變動的應變能力佳。

### □ 劣勢

在產銷組織制度方面，除白肉雞與蛋雞，其餘家禽的產銷結構均仍有待加強；又台灣地處亞熱帶，易傳染與滋生**家禽疾病**；白肉雞與蛋雞幾乎由國外引進，故**無產品差異性**；再者飼養規模相對較小且飼料依賴進口，故相對**產銷成本較高**。

### □ 其他

在技術水準與設備方面，主要係由國外引進，故與國外競爭者大致相等。



## ■ 乳牛及肉牛產業

### □ 優勢

乳牛及肉牛產業的優勢為**從業人員素質**與設備，其中台灣乳牛產業之從業人員的教育程度高且受過專業訓練，同時因採取**圈牧式的飼養**，具有較佳的設備。

### □ 劣勢

酪農或肉牛業者的**產銷組織**整合性不高；**飼養技術**（尤其是肉牛）亦有待加強；因台灣位處亞熱帶以致乳牛在**夏季的泌乳**不佳；圈牧式的飼養方式及飼料、草料依賴進口，使**產銷成本**相對較高。

## 3.2 外銷競爭力的分析

### ■ 加強農產品國際行銷方案

- 第一類為具有優勢、獨特性或過去出口具有績效者。
- 第二類為外銷穩定成長、品種或技術必須加強研發改進，以防止國外趕上或被代替者。
- 第三類為遭國外同類產品強烈競爭者，須開拓行銷通路，或加強研發新產品，建立產品之市場區隔性，以擴大外銷市場。

## 具外銷競爭力或潛力之農業產品項目

類別	產品項目
第一類	蓮霧、番石榴、楊桃、棗子、結球萵苣、高級烏龍茶、蝴蝶蘭、文心蘭、水產種苗、觀賞魚、生鮮及冷凍海鱺、台灣鯛（吳郭魚）、活鰻、活石斑、冷凍虱目魚及其製品等，共計十五項。
第二類	木瓜、鳳梨、荔枝、芒果、椪柑、葡萄、冷凍毛豆、綠竹筍、冷凍菠菜、超甜玉米、其他類蘭花、花卉及種苗、冷凍鮪魚類、冷凍魷魚及其製品、冷凍牛蛙腿、冷凍鯖魚、冷凍秋刀魚、複合竹材等，共計十八項。
第三類	香蕉、檸檬、葡萄柚、食用甘藷、米（糯）醋、蘿蔔糕、油飯、米粉條、土雞、鴨肉及其加工製品、酒蛋、鐵蛋、西式香腸及火腿(豬肉)、炸雞塊、竹炭、竹藝品等，共計十五項。

## 近十年台灣具外銷競爭力或潛力農產品項目的出口概況

單位：千美元

	類別	項目	1995	2000	2004
			出口值	出口值	出口值
第一類	水果	鮮蓮霧	0.59	7.58	10.61
		番石榴，鮮或乾	52.85	194.00	868.52
		<b>鮮楊桃</b>	-	-	<b>3,483.50</b>
	蔬菜	結球萵苣，生鮮或冷藏	-	-	<b>848.62</b>
	花卉	蝴蝶蘭，切花、花苗、活花卉植物	-	18,442.30	<b>23,391.70</b>
		文心蘭，切花、花苗、活花卉植物	-	4,298.10	6,755.50
	水產品	觀賞用魚，活魚	1,107.79	1,590.30	2,235.10
		<b>鰻魚，活魚</b>	137,595.30	93,568.19	<b>147,132.78</b>
		石斑魚，活魚	32.90	416.30	547.30
		(1)虱目魚、(2)虱目魚，魚苗及魚卵	256.31	12,860.70	13,583.00
<b>吳郭魚，冷凍</b>		-	45,738.60	<b>53,205.20</b>	

第二類	水果	鮮木瓜	-	3.79	91.36
		鳳梨，生鮮冷藏	594.44	672.40	971.80
		<b>荔枝</b> ，生鮮或冷藏、冷凍	9,177.74	5,843.30	<b>5,070.00</b>
		<b>芒果</b> ，生鮮或冷藏、冷凍	1,502.52	1,392.60	<b>5,171.60</b>
		極柑，生鮮冷藏	8,394.65	739.90	-
		葡萄，生鮮冷藏	6.92	938.30	415.50
	蔬菜	<b>毛豆，冷凍</b>	49,915.38	47,340.50	<b>47,390.10</b>
		竹筍，生鮮冷藏、冷凍	4,996.68	1,477.40	14.70
		冷凍菠菜、番杏（毛菠菜）及山菠菜	842.10	3.06	4,588.01
		甜玉米，生鮮冷藏	18.31	208.20	310.90
	花卉	其他類蘭花（石斛蘭+東洋蘭+國蘭+拖鞋蘭）	-	5,355.49	6,848.64
		<b>花卉及種苗</b> （扣除蘭花）	9748.05	18437.51	<b>20,952.76</b>
	水產品	<b>(1)鮪魚，冷凍、(2)鯉魚，冷凍</b>	658,279.85	609,994.25	<b>893,401.82</b>
		冷凍蛙腿肉（包括部分胴體、蛙體、蛙腿肉）	662.26	3,574.19	1,945.71
		鯖魚，冷凍、鱈魚，冷凍	1,392.20	1,806.20	1,324.00
		魷魚，冷凍、乾製品、調製、罐頭	4,678.85	4,497.30	4,196.40
		秋刀魚，冷凍	387.58	6,353.20	9,927.30
	林產品	(1)竹、(2)竹，其他製品	259.07	137.50	91.70

第三類	水果	香蕉，生鮮冷藏	31,358.23	30,736.70	<b>10,297.10</b>
		葡萄柚，生鮮冷藏	7.99	18.30	785.70
	雜糧	其他，生鮮薯類	15.86	1.80	0.60
	米食製品	米粉條	-	-	1,052.97
	加工畜禽產品	鴨，生鮮冷藏肉、冷凍肉、調製肉	1,824.76	559.70	482.90

## 2004年台灣前三十項具出口優勢的農產品

單位：千美元

項目		出口值	順差值	排序	
蔬菜及其製品	生鮮冷藏蔬菜	其他,生鮮冷藏蔬菜	\$15,729.40	\$8,718.50	30
	冷凍蔬菜	<b>毛豆，冷凍</b>	\$47,390.10	\$47,389.90	<b>13</b>
魚類及其製品	冷凍魚	秋刀魚，冷凍	\$9,927.30	\$9,926.90	27
		鯊魚，冷凍	\$11,144.10	\$11,045.90	25
		鯖魚，冷凍	\$13,275.50	\$12,142.80	24
		虱目魚，冷凍魚	\$13,554.30	\$13,554.20	23
		魷魚，冷凍	\$46,183.60	\$35,372.50	15
		吳郭魚，冷凍	\$53,205.20	\$53,201.30	11
		鰹魚，冷凍	\$55,139.10	\$55,119.30	10
		<b>其他，冷凍魚</b>	\$124,208.60	\$107,740.10	<b>5</b>
	鮪魚，冷凍	\$838,262.80	\$838,235.70	<b>1</b>	
	生鮮冷藏魚	鮪魚，生鮮冷藏	\$16,654.40	\$16,634.90	19
	調製魚	<b>鰻魚，調製</b>	\$78,578.60	\$78,512.90	<b>8</b>
活魚	<b>鰻魚，活魚</b>	\$147,132.80	\$146,734.10	<b>3</b>	

皮及其 製品	皮革	其他，皮革	\$188,607.10	\$17,978.30	18
		羊，皮革	\$42,796.20	\$22,395.90	16
		豬，皮革	\$49,027.90	\$46,462.70	14
		牛，皮革	\$482,965.80	\$405,181.60	<b>2</b>
	鹽酸、灰漬及 其他皮	牛，鹽酸、灰漬及其他皮	\$11,827.90	\$10,355.70	26
	皮及其製品， 其他製品	皮及其製品，其他產製品	\$14,933.90	\$14,817.00	21
花卉及 其種苗	活花卉植物	其他，活花卉植物	\$16,653.90	\$16,536.80	20
		蝴蝶蘭，活花卉植物	\$20,659.90	\$20,549.40	<b>17</b>



家具、座物及其零件	家具	其他，家具	\$82,782.40	\$75,490.10	9
		<b>木,家具</b>	\$186,095.90	\$91,023.50	<b>7</b>
	家具、座物及其零件，其他製品	家具、座物及其零件，其他產製品	\$28,782.80	\$9,784.50	28
	座物之零件	其他，座物之零件	\$114,226.60	\$51,580.40	12
	家具之零件	<b>其他，家具之零件</b>	\$158,873.80	\$131,227.30	<b>4</b>
甲殼類及其製品	冷凍甲殼類	未列名小蝦，冷凍	\$12,179.90	\$9,451.90	29
穀類及其製品	穀類調製品	麵食，穀類調製品	\$22,664.60	\$14,478.60	22
木竹籐製品	製品	<b>木，製品</b>	\$152,975.40	\$103,533.60	<b>6</b>

# 台灣農產貿易的課題

## 4.1 農產品進口的課題

### ■ 開放進口的衝擊

台灣加入WTO，允諾對於原來管制進口或限制地區進口的產品予以開放，使得相關產業受到衝擊。

### ■ 動植物檢疫的課題

隨著開放進口的項目增多，動植物檢疫的困難度加深；又為提高通關效率，對於相關的動植物檢疫難免有所疏漏。

## ■ 食品安全衛生的課題

隨著國民所得的提高，消費者對食品安全衛生亦趨重視，隨著進口產品多樣化，其中潛藏著食品安全衛生的問題。

## ■ 外來物種與本地生態的課題

由於開放進口，生產者或消費者可能引進外來物種；或者有些國外生物躲藏於進口產品中。

## ■ 國際農產品市場預警制度的課題

台灣加入WTO後，與國際市場的互動更為密切，而國際市場的變動亦將影響台灣的農業生產。

## 4.2 農產品出口的課題

### ■ 非關稅障礙的課題

- 設定檢驗的條件
- 檢驗標準提高
- 疫病限制
- 審理與通關時間

### ■ 產品的認證課題

產品的認證逐漸成為出口的重要關鍵之一，此乃因為進口國為確認食品安全衛生，對於相關認證均非常重視。

## ■ 品牌建立的課題

- 品牌的建立，有助於消費者購買信心，亦有助產品的銷售。
- 漸以產銷班或地區為單位，分別創設品牌，由於產銷班多，因此品牌亦多。

## ■ 出口行銷組織與通路的課題

大部分農民缺乏出口行銷經驗，相關產品的出口往往需藉助於貿易商，此間即衍生貿易商與農民相配合的問題，以及行銷通路的問題。

## ■ 國際農產品市場資訊的課題

- 以往台灣農業發展較偏向內銷為導向，對於國際農產品市場資訊的蒐集較少。
- 欲拓展外銷，須先蒐集國際農產品市場資訊，能掌握市場資訊，才能掌握外銷利基。

## ■ 海洋生態的課題

台灣的水產品出口居於重要地位，其中部份魚類（如鮪魚）係來自海洋的捕撈。若過度捕撈，則可能使海洋生態受到衝擊。

## ■ 台商海外投資的競爭課題

- 台商的海外投資，不僅將台灣優良品種、技術外移，其生產的產品亦逐漸銷售至國際市場，形成與台灣出口產品相競爭。
- 若能將**競爭轉為互補**，將可使台灣出口與台商海外投資相得益彰，例如台灣出口花卉種苗給台灣在大陸投資的花卉生產基地，然後再將成品出口至國際市場，則將構成**台灣農民及台商「雙贏」**的局面。


## 結 論

- ◆ 台灣農產品出口結構有明顯的改變，此轉變具有三種涵義：
  - 台灣農產品出口，由初級產品轉向高值化、優質化的產品。
  - 隨著農產品出口結構的轉變，呈現台灣出口農產品在國際市場競爭力的消長。
  - 面對加入WTO開放進口農產品的壓力下，可欲期若干頗具潛力的產品將順勢而起。



- ◆ 農產品進口結構轉變較少，主要以民生物資為主，尤其是大宗穀物，此意含台灣此等產品的競爭力相對較低，或不具生產優勢。
- ◆ 台灣農產品進出口市場頗為集中，隨著台灣加入WTO，與各地區做貿易的機會增加，預期未來的集中度將會降低。

- ◆ 台灣農業面對進口產品的競爭，各個產業展現相對的競爭力的不同。此外，在具出口競爭力或潛力或出口優勢的產品，隨著農政單位積極協助推動國際行銷，相關**水果產品、花卉及其種苗**將有可能開闢新的出口境界。
- ◆ 儘管加入WTO為台灣農產品貿易開啟新頁，但為提昇競爭力，仍宜加強克服相關的課題。此等課題的解決，除加強相關**技術與品種**的研發外，亦宜藉由**國際合作共同洽商**建立共同的規範。



報 告 完 畢  
敬 請 指 教